新装版発売を記念して、短期集中連載開始！！

あ！

あずまんが大王⑩周年特別企画

あずまんが大王

補習編

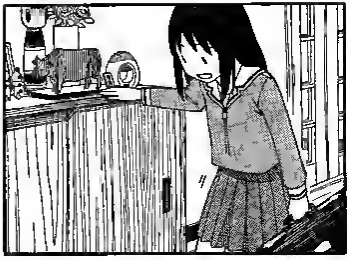
新装版(1)
6月11日(木)
発売決定!!

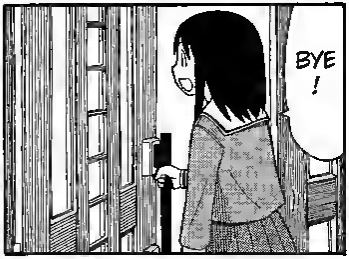
1年生

あずまきよひこ

©KIYOHIKO AZUMA/YUTURA SUTAFF

FINE





azumanga daioh

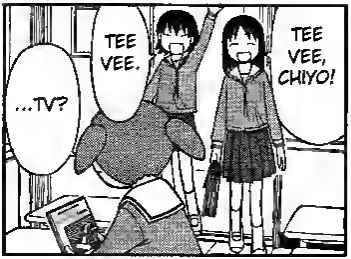
SUPPLEMENTARY MATERIALS

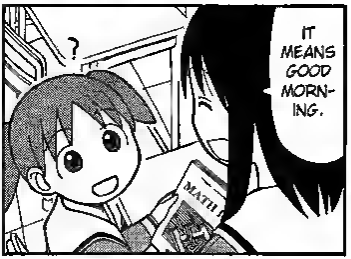
BY AZUMA KIYOHIKO

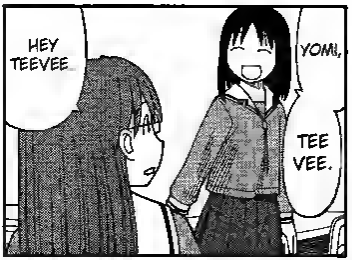
10TH GRADE PT 1

Translated and edited by Grace
megchan@gmail.com
http://manga.megchan.com
http://kyuuketsukirui.livejournal.com or http://megchan.livejournal.com

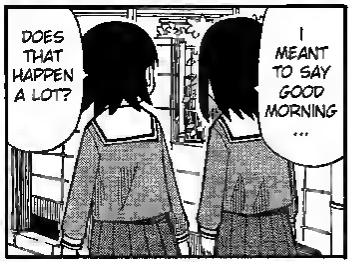
SUFFIXES



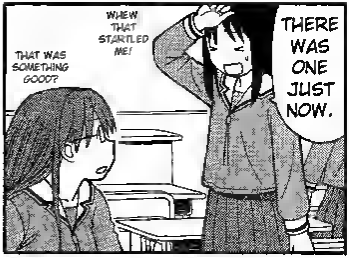


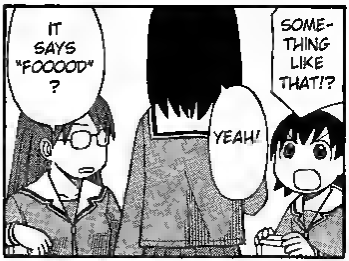


TV OSAKA

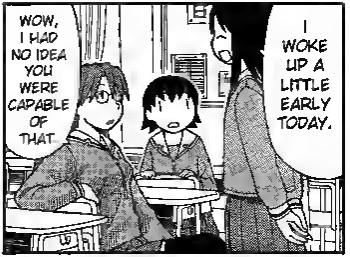


PREDICTIONS

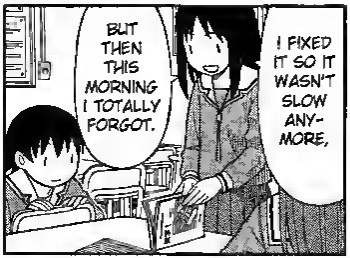


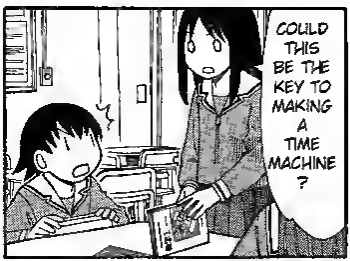


SOMETHING GOOD

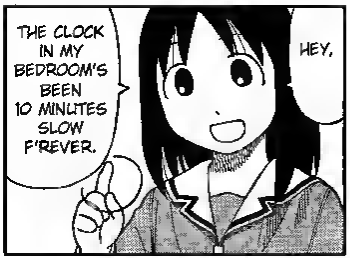


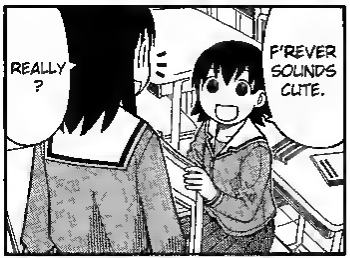
EUREKA

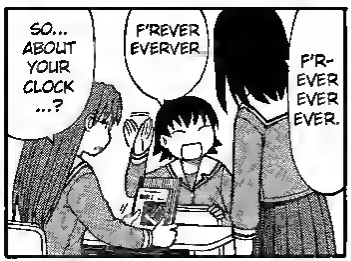




F'REVER

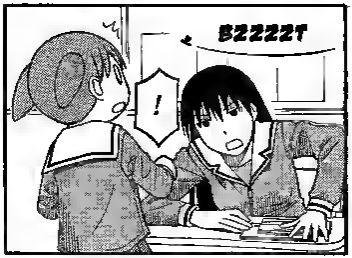


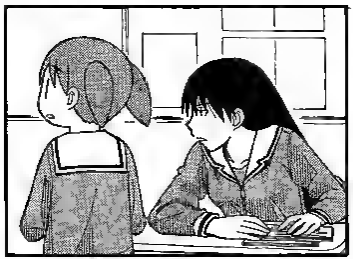




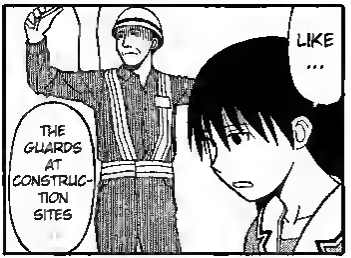
SCARY THINGS
YEAH. I'M SCARED OF THUNDER, TOO.
YOU'RE SCARED OF EARTH-QUAKES?
I'M SCARED OF THUNDER.
WELL, THEY SAY EARTH-QUAKES, THUNDER, FIRE, FATHERS.
OH!
OR EARTH-QUAKES, THUNDER, FIRE, FEAR!
I JUST THOUGHT OF THAT.
I WOULD NOT HAVE THOUGHT OF THAT.
EARTHQUAKE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
uhwa...
SAKAK!
THE GROUND SHOOK!
YEAH, IT DID..
IT START-LED ME
IT WAS SCARY, HUH?
YEAH ...

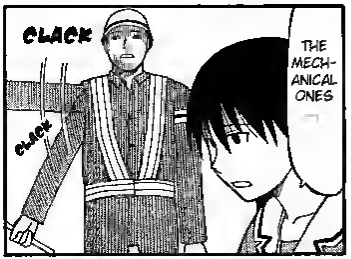
HORSEFLY





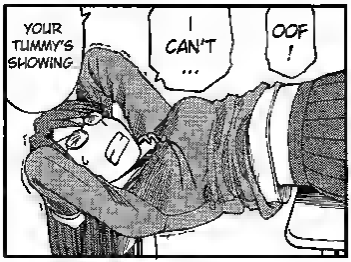
SOMETHING HUMAN-SHAPED

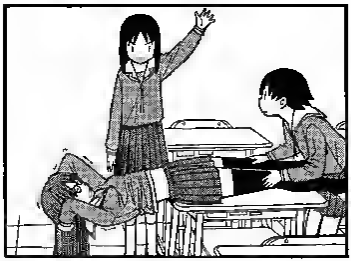


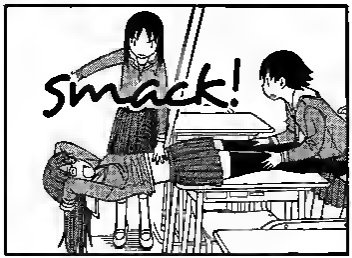


MUSCLE PAIN
OW...
I OVER-DID IT DURING P.E.
MUSCLE TRAINING
WHAAAAT?
TODAY WE'RE GONNA SEE HOW MANY SIT UPS YOU CAN DO IN A MINUTE.
YOU CAN DO IT!
A WALL SIT, I'LL DO A WALL SIT!
BUT I'M ALMOST DONE!
I DON'T NEED MUSCLE.
I THINK YOU NEED SOME
OK! I'LL SIT ON YOUR LAP AND MAKE IT THAT MUCH MORE EFFECTIVE!
WHA-
DO IT!
MUSCLE HELPS KEEP YOU FROM GETTING FAT.
WHY'RE YOU FACING ME!?
I NEED IT!
THAT'S WHAT CON-VINCED YOU?

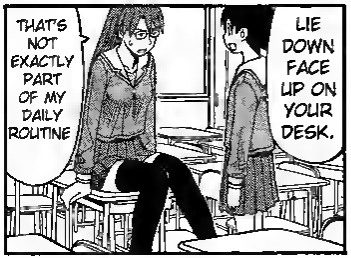
COVER UP







DAILY SIT UPS



DON'T WORRY

THWAP

OH, NO, YOU'VE GOT IT ALL WRONG.

I WAS JUST PRETEND-ING TO SLEEP.

azumanga daioh

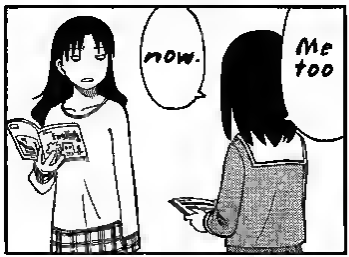
SUPPLEMENTARY MATERIALS

BY AZUMA KIYOHIKO

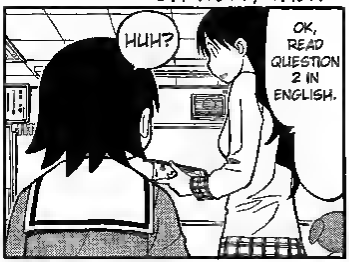
10TH GRADE PT. 2

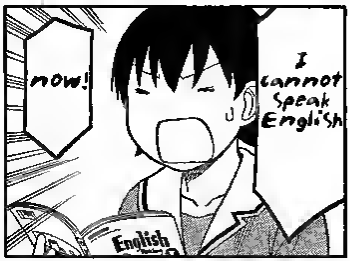
A!

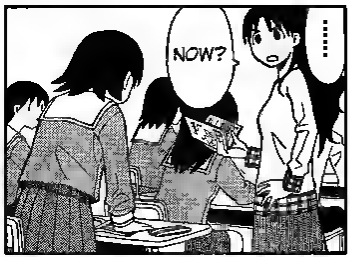
FRIENDS



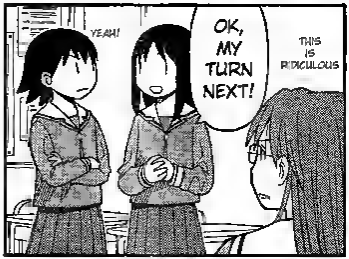
OH WELL, THEN

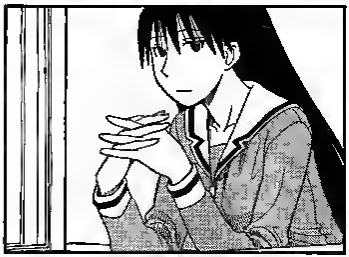


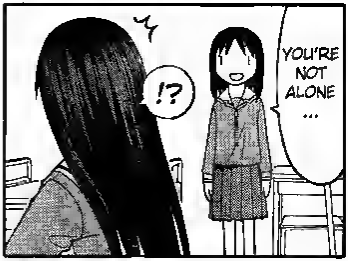




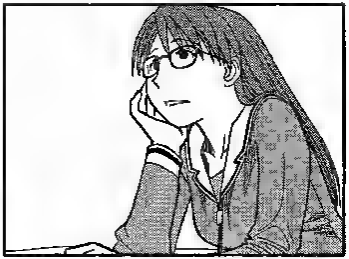
PSYCHIC OSAKA

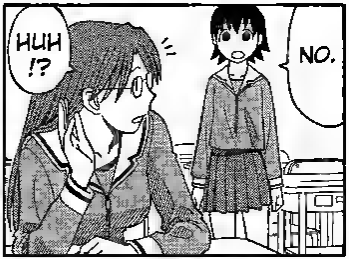




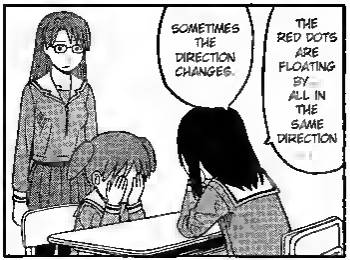


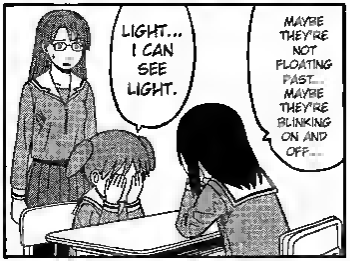
DAYDREAMS



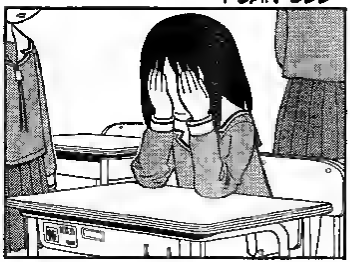


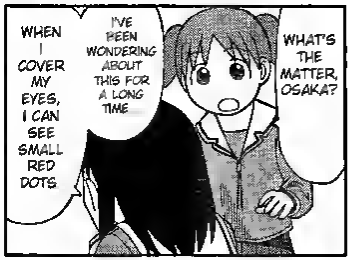
PROPAGATION

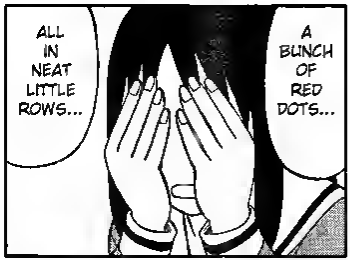


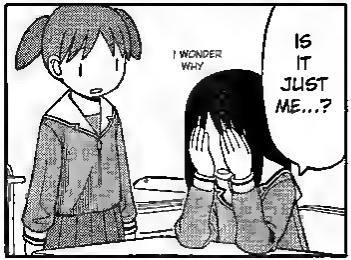


I CAN SEE



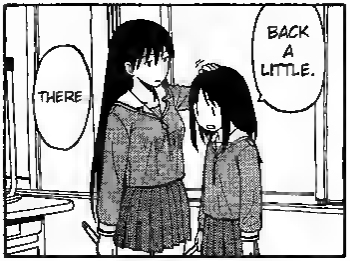


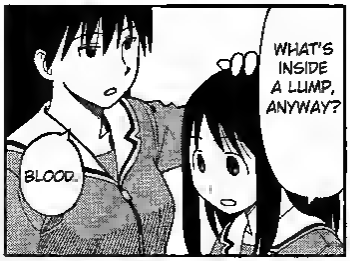


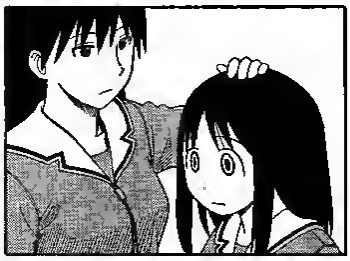


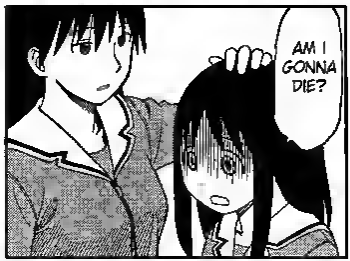
THE REALITY
THE LEGEND
RUB
RUB
I'VE ALMOST USED UP MY ERASER
YOUR WISH WILL COME TRUE!
THEY SAY IF YOU USE IT ALL UP,
HUH !?
toss
-3
I BE-LIEVED IN THAT LEGEND ALL THIS TIME.
IT'S TOO HARD TO USE.
-3
EVEN THOUGH I JUST MADE IT UP RIGHT NOW

NOW I'M A LITTLE SCARED

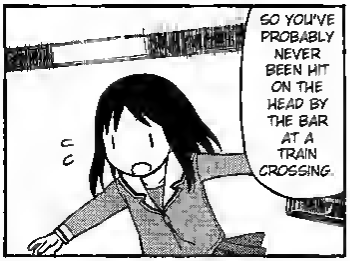


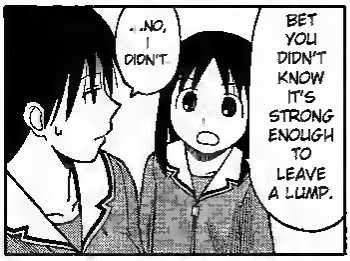


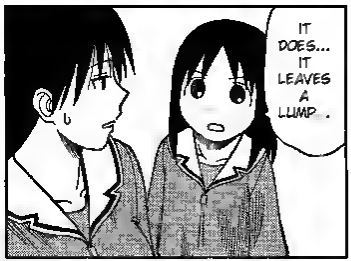




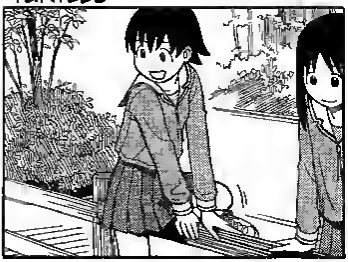
KNOWLEDGE



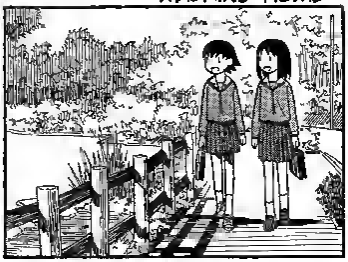


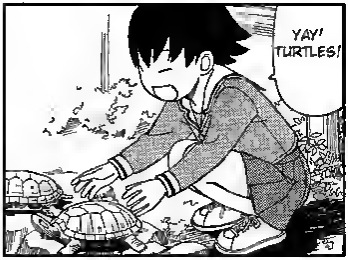


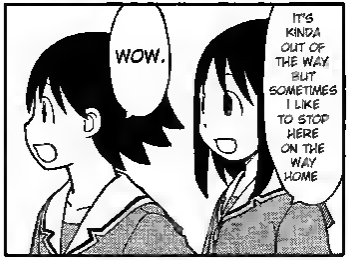
TURTLES

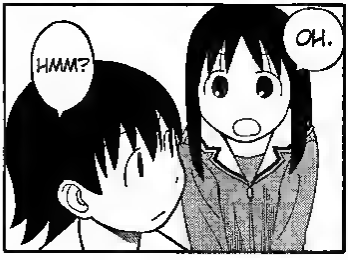


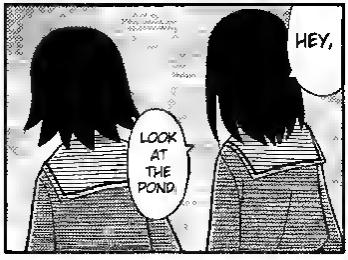
WALKING HOME

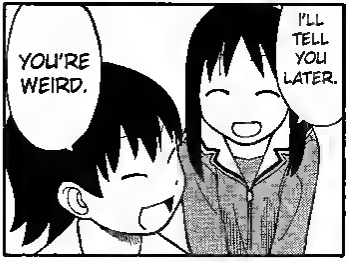


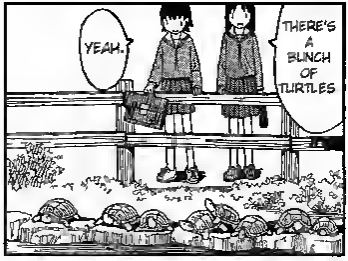












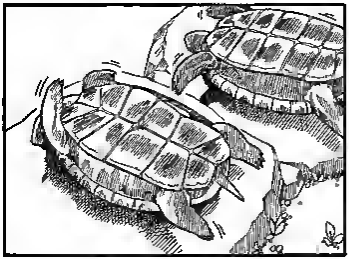
RULES

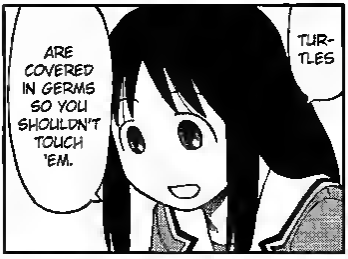
WHAT WERE YOU GONNA TELL ME?

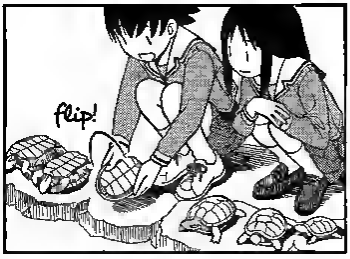
WORK

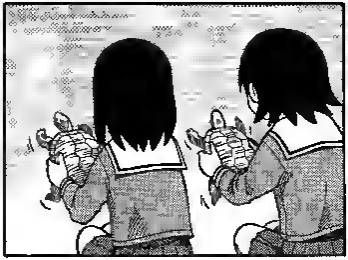
AND SLOW
ALL ROUND
TURTLES SURE ARE CUTE.

I REMEMBERED SOMETHING MY GRAMMA USED TO TELL ME




TUR-TLES
ARE COVERED IN GERMS SO YOU SHOULDN'T TOUCH 'EM.


flip!



'KAY.
I'LL HELP.

新装版発売を記念して、短期集中連載!!

あずまんが大王⑩周年特別企画

あずまんが大王

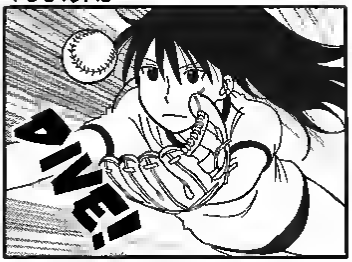
補習編

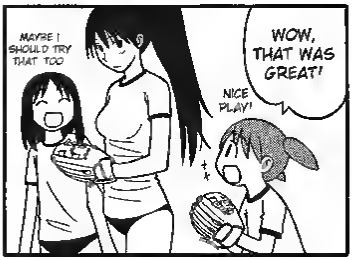
2年生

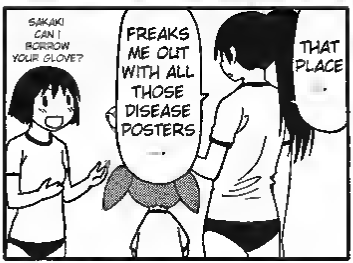
あずまきよひこ

©KIYOHIKO AZUMA/YUMA KITAZAWA

POSTERS







azumanga daioh
SUPPLEMENTARY MATERIALS

BY AZUMA KIYOHIKO

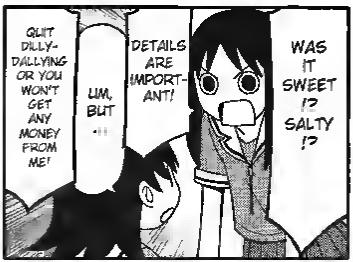
11TH GRADE PT 1

Translated and edited by Grace
megchan@gmail.com
http://manga.megchan.com
http://kyuukeisukui.livejournal.com or http://megchan.livejournal.com

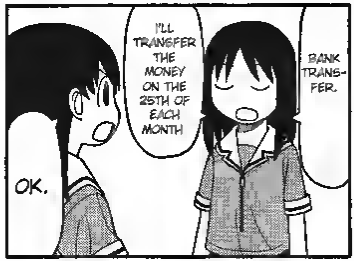
I'D JUST WRITE HIM LETTERS AND HE'D GIVE ME MONEY
WISH I HAD A DADDY LONG-LEGS.
MAN, I WISH I HAD SOME MONEY.
I THINK HE CALLED HIMSELF THAT?
IF SHE NEVER SAW HIM, HOW'D SHE KNOW HIS LEGS WERE LONG?
ALL RIGHT, WHAT'S SOME-THING SMART, THEN?
YOMI'S SAYING SOME-THING STUPID.
BUT HE GIVES HER MONEY.
HUH. SO HIS LEGS MIGHT NOT REALLY BE LONG AT ALL.
THE NIKKEI IS ...
...
PRETTY MUCH
... BETTER CALL HIM WHAT-EVER HE WANTS, THEN.
... HIGH.

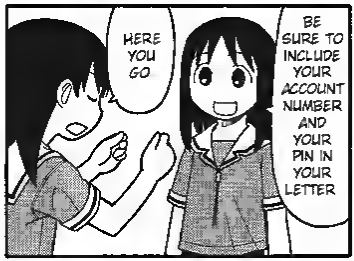
(THE NIKKEI 225 IS A STOCK MARKET INDEX.)

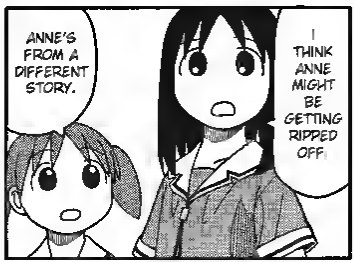
OSAKA LONG-LEGS



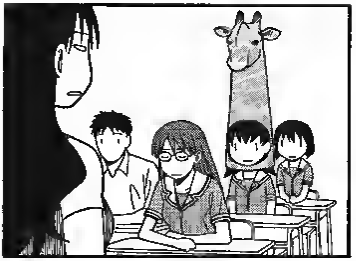
THE CULPRIT IS RED-HAIRED

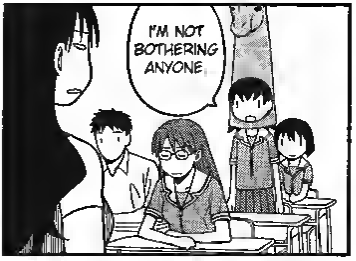


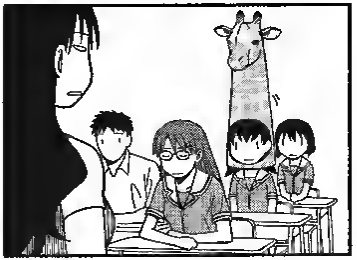


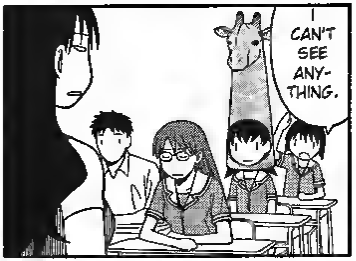


I'M QUIET

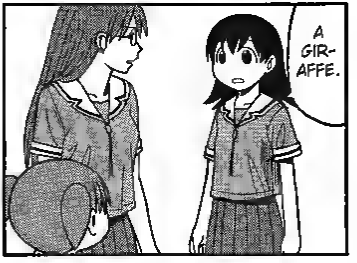


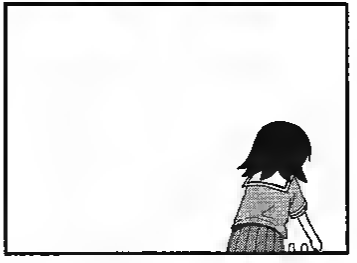


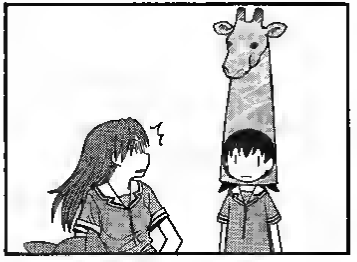




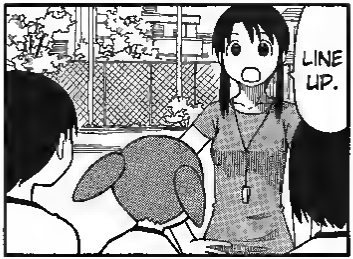
THE AWAKENING

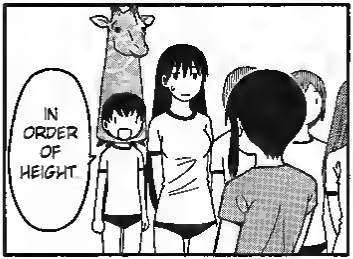




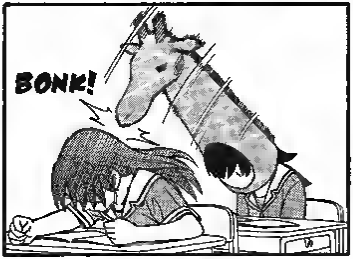


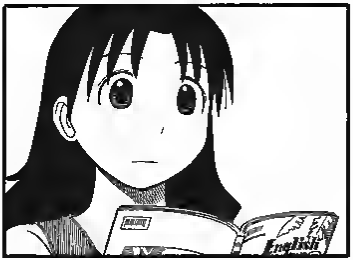
DON'T GET MAD

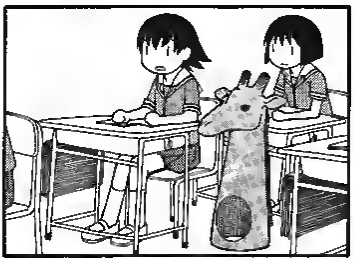




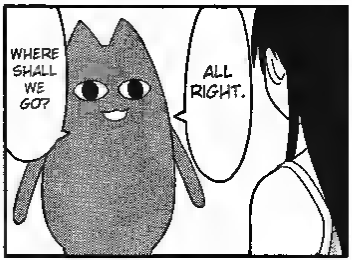
ATTACK

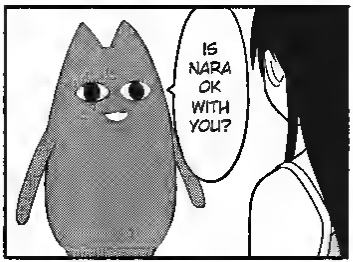




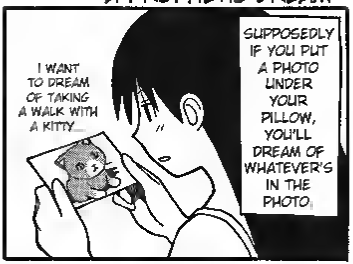


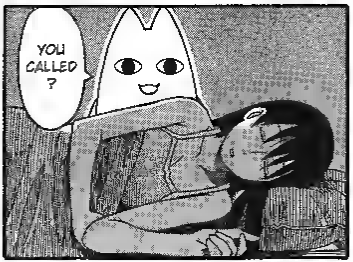
A TALE OF THREE CITIES



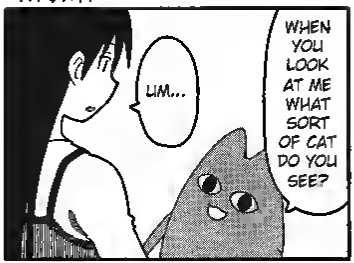


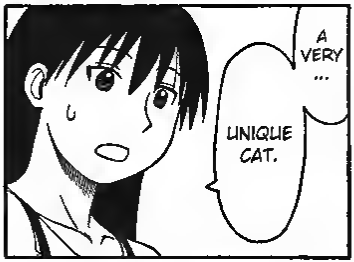
A PROPHETIC DREAM

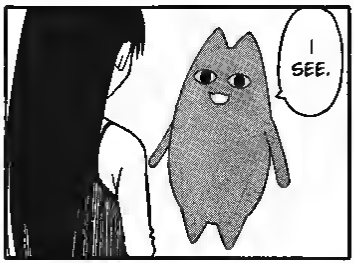

SUPPOSEDLY IF YOU PUT A PHOTO UNDER YOUR PILLOW, YOU'LL DREAM OF WHATEVER'S IN THE PHOTO.
I WANT TO DREAM OF TAKING A WALK WITH A KITTY...

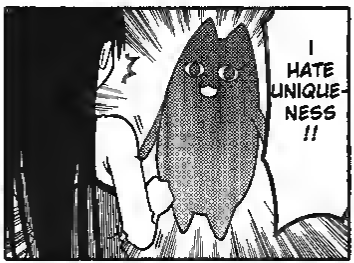


WRATH

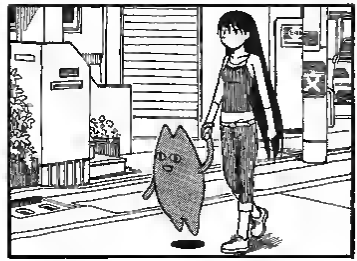


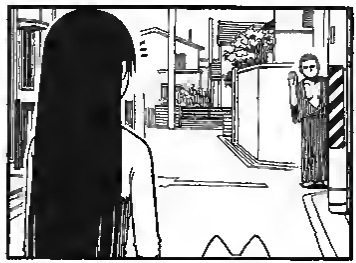


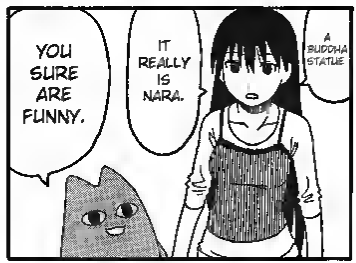




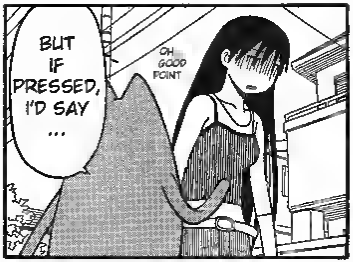
LIFE-SIZED NARA

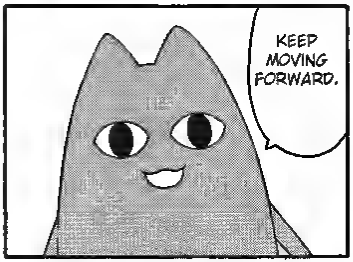


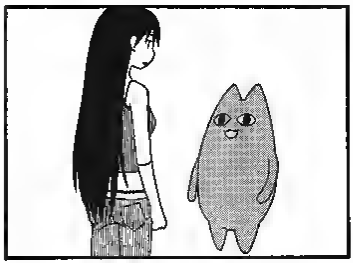


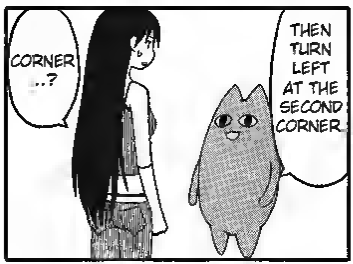


ADVICE

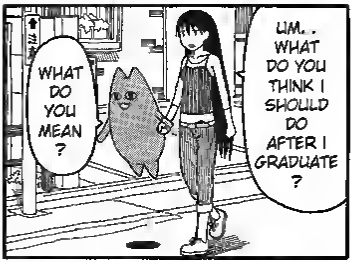


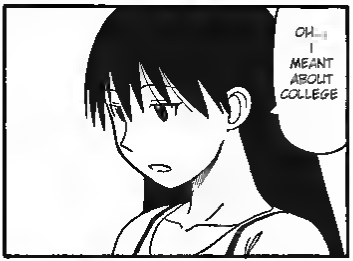


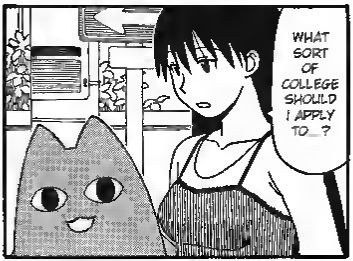


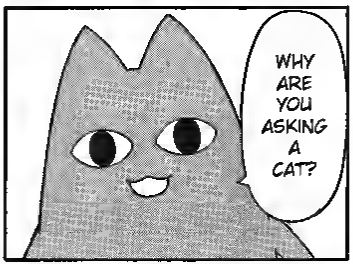


CONSULTATION

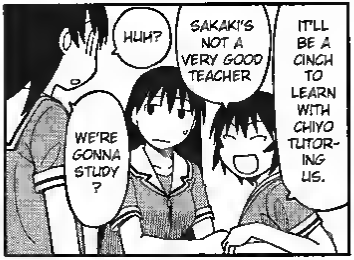








STUDY GROUP



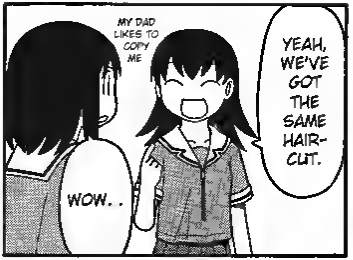
azumanga daioh

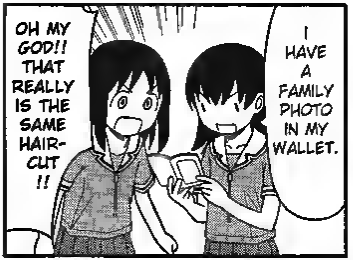
SUPPLEMENTARY MATERIALS

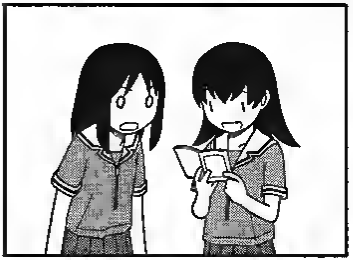
BY AZUMA KIYOHIKO

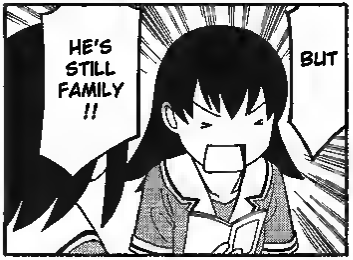
11TH GRADE PT 2

FAMILY

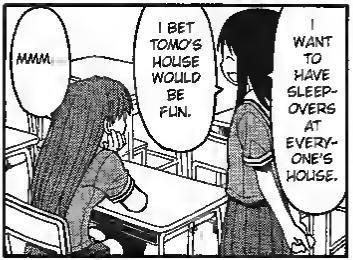


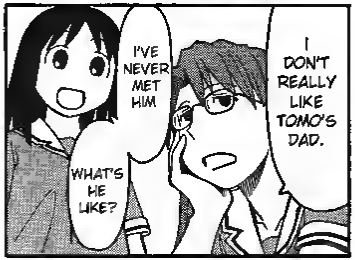


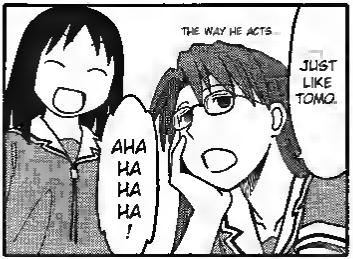


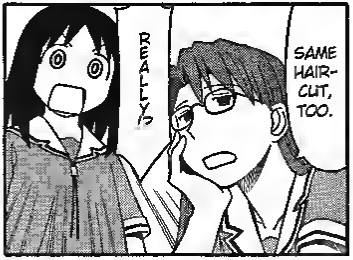


SILLY PARENTS

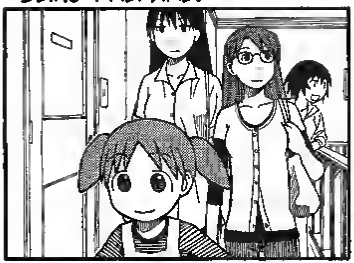


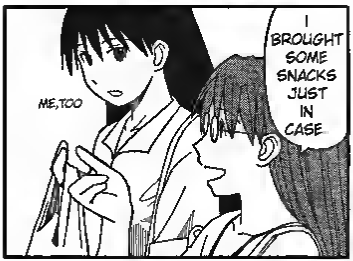


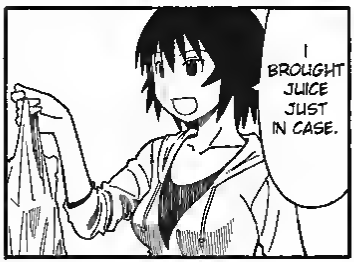


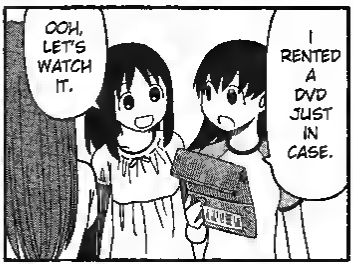


BEING PREPARED

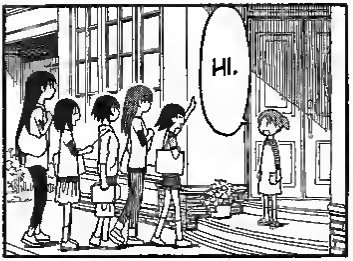


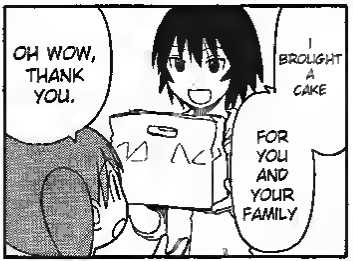


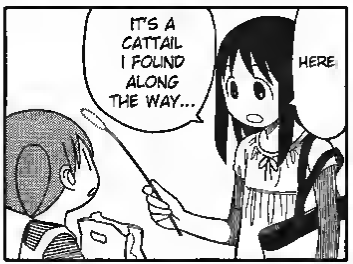




GIFTS

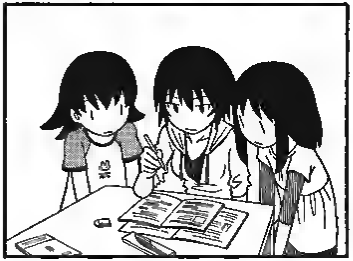


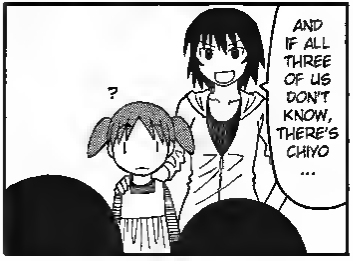


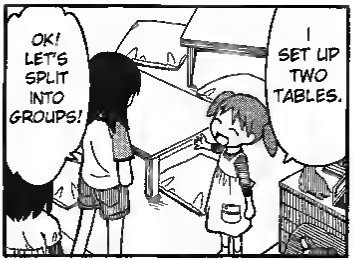


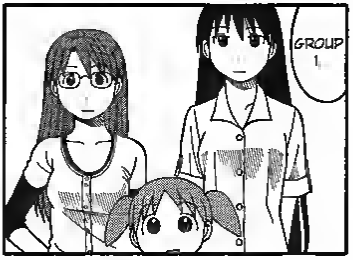
THERE ARE SOME THINGS I DON'T KNOW ON MY OWN, BUT WITH

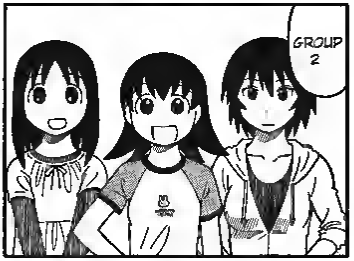
TOMO
AND OSAKA ...

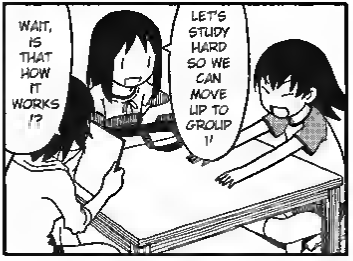



AND IF ALL THREE OF US DON'T KNOW, THERE'S CHIYO ...
?

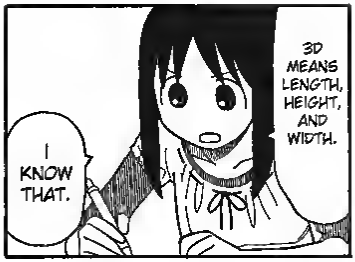

OK! LET'S SPLIT INTO GROUPS!
I SET UP TWO TABLES.

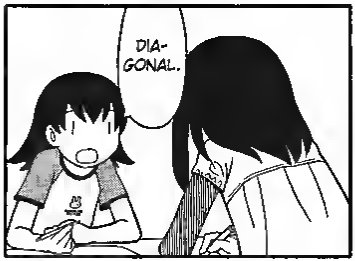

GROUP 1

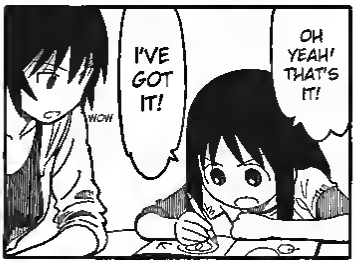

GROUP 2


WAIT, IS THAT HOW IT WORKS !?
LET'S STUDY HARD SO WE CAN MOVE UP TO GROUP 1!

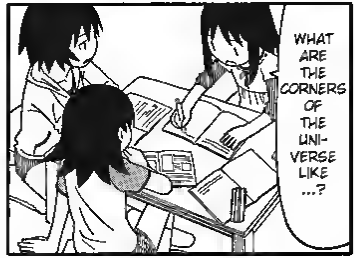
BREAKTHROUGH

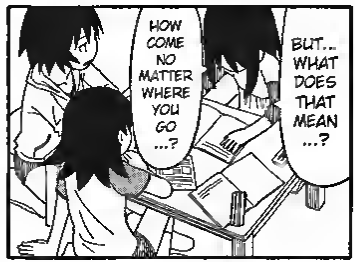




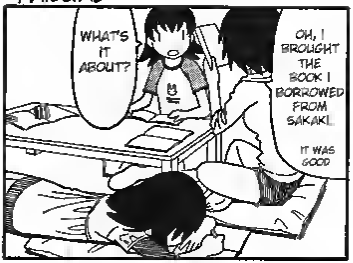


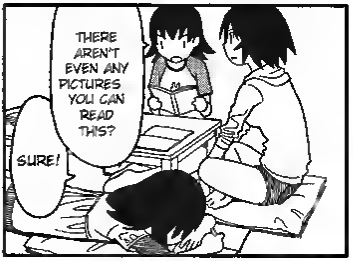
I DON'T GET IT

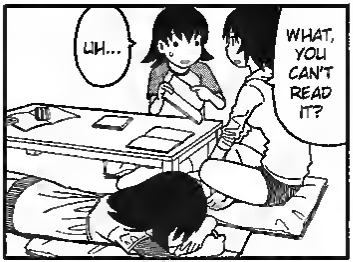




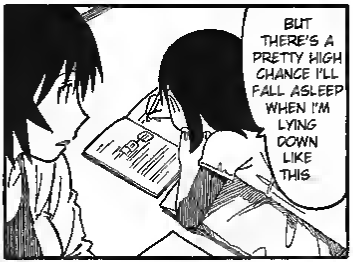
FAILURE

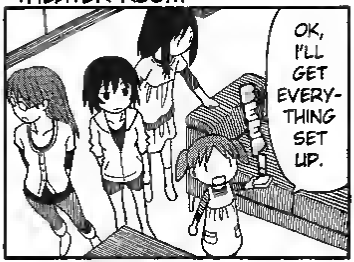




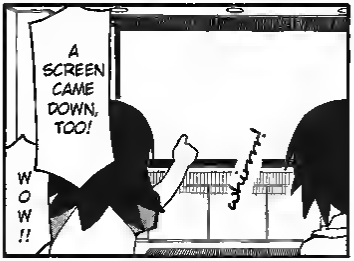


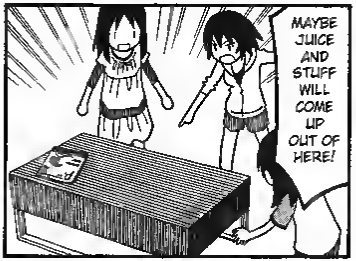
OSAKA-STYLE STUDYING



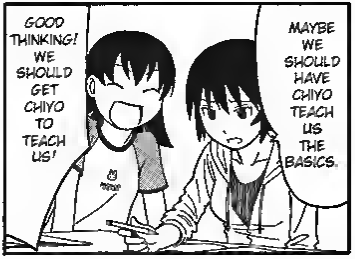

OK, I'LL GET EVERY-THING SET UP.

SOME-THING'S COMING DOWN FROM THE CEILING!
whirrr


A SCREEN CAME DOWN, TOO!
WOW!!
whirrr


MAYBE JUICE AND STUFF WILL COME UP OUT OF HERE!

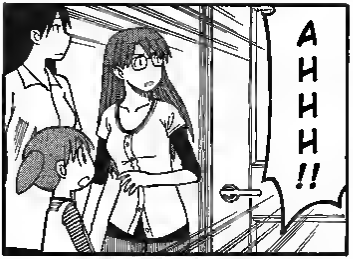
MMM, I DON'T GET IT.
ME, EI-THER!

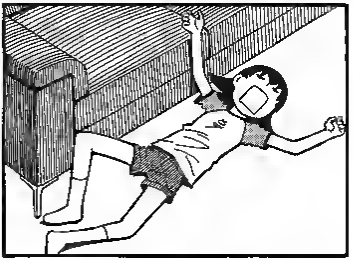

MAYBE WE SHOULD HAVE CHIYO TEACH US THE BASICS.
GOOD THINKING! WE SHOULD GET CHIYO TO TEACH US!

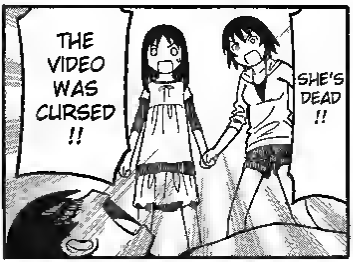
OH, WHATEVER ... I DON'T EVEN KNOW WHAT I DON'T KNOW ANY-MORE
I DON'T KNOW WHAT I DON'T KNOW, EITHER!!

WHEN ARE WE GONNA WATCH THAT MOVIE!?

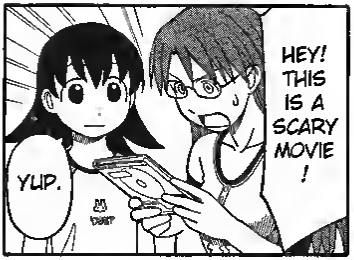
TOGETHER

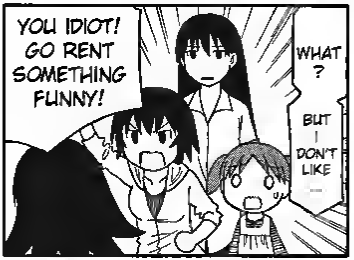


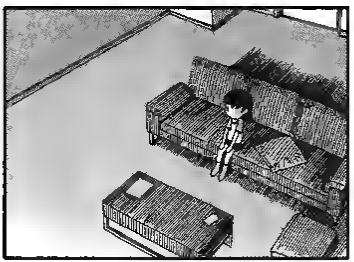




SCARY







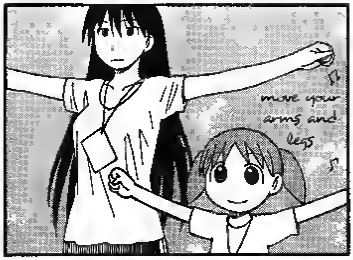
新装版発売を記念した短期集中連載!!
新装版①
好評発売中!
定価850円(税込)
※一部は7月17日発売!!
あずまんが大王⑩周年特別企画
あずまんが大王
補習編
3年生
あずまきよひこ
10th
ANNIVERSARY
AZUMANGA-DAIOH
©KIYOHIKO AZUMA/STUDIO SUTAZI

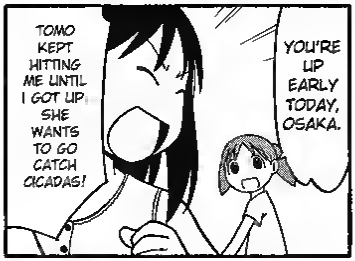
azumanga daioh
SUPPLEMENTARY MATERIALS

BY AZUMA KIYOHIKO

12TH GRADE PT 1

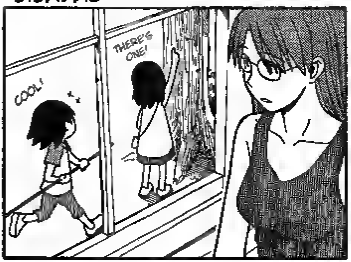
EARLY RISING

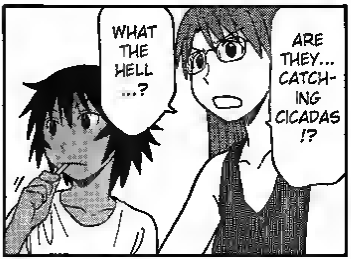


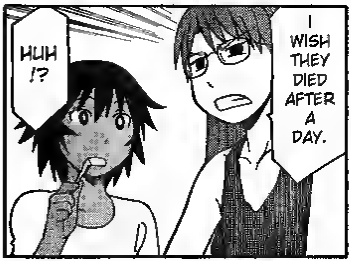


Translated and edited by Megchan
http://manga.megchan.com/blog
http://kyuuketsukirui.livejournal.com

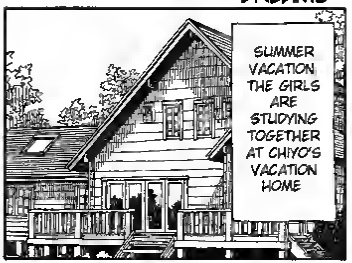
CICADAS

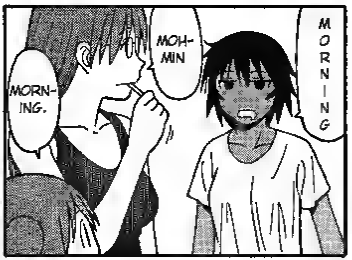




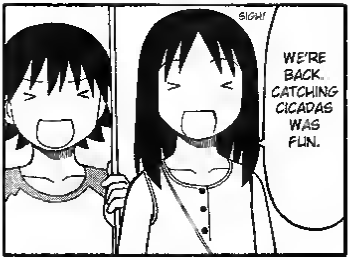


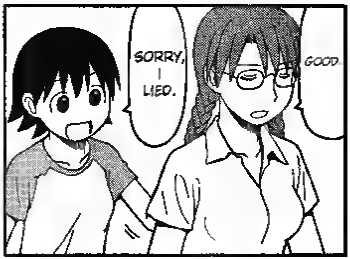
DREAMS

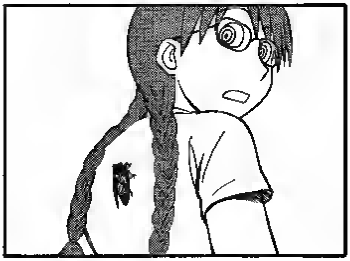




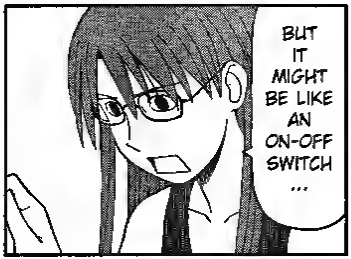
SORRY

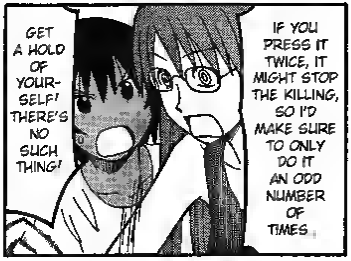




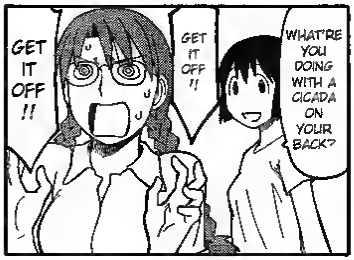


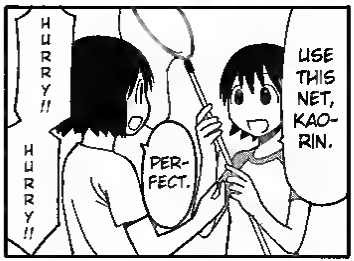
BUTTON

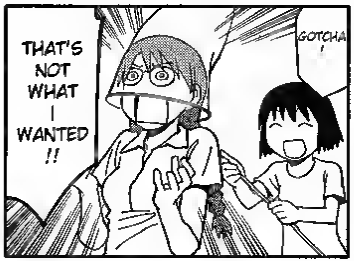



GET A HOLD OF YOURSELF! THERE'S NO SUCH THING!
IF YOU PRESS IT TWICE, IT MIGHT STOP THE KILLING, SO I'D MAKE SURE TO ONLY DO IT AN ODD NUMBER OF TIMES.

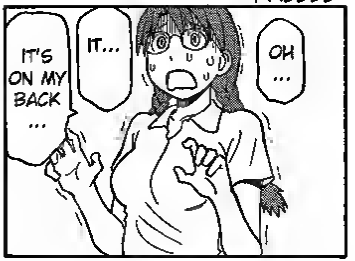
FOR WHAT IT'S WORTH

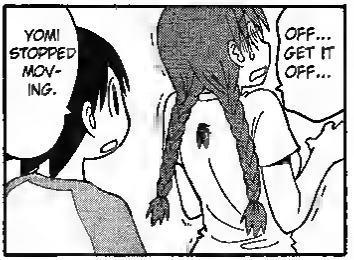


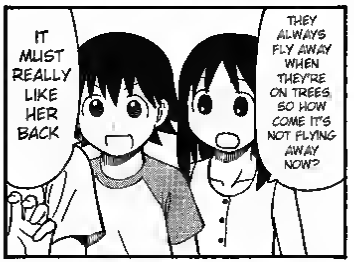


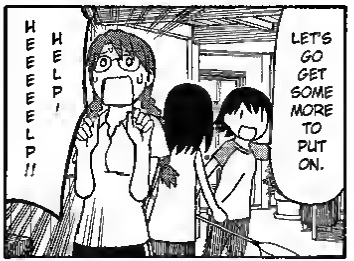


FREEZE

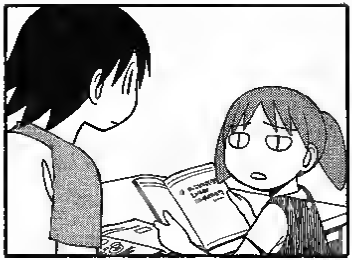




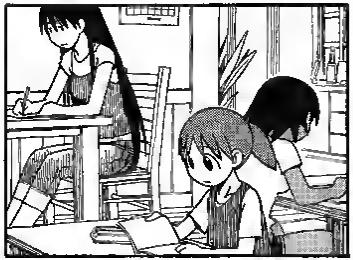


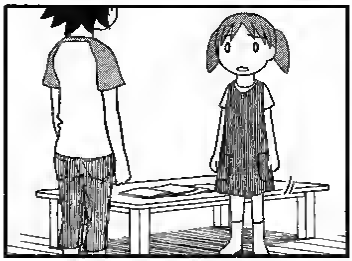


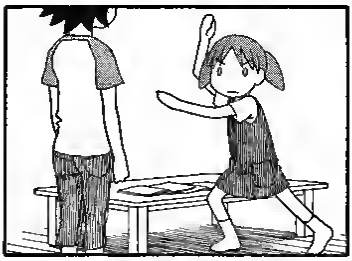
THE RIGHT ANSWER

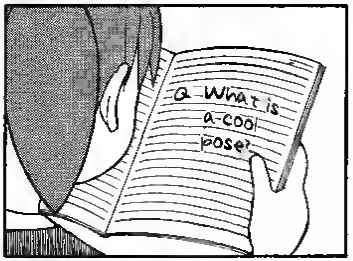


A QUESTION



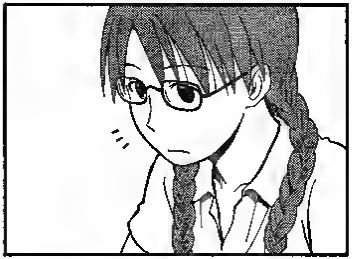


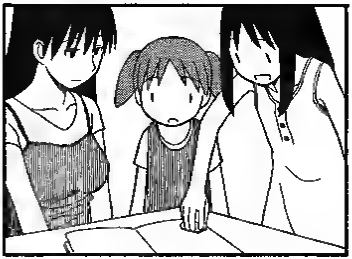


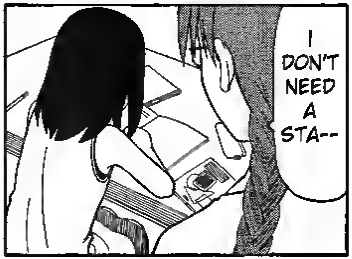


LET ME SEE YOUR MATH NOTE-BOOK.
THE WORK-BOOK
SURE

I MADE A STAMP OUT OF MY ERAS-ER





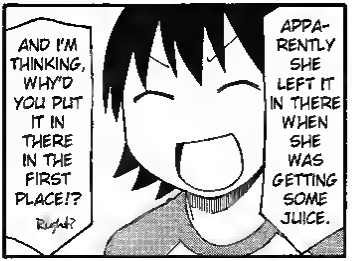

I DON'T NEED A STA--

"O"?
"O" AS IN OSAKA.

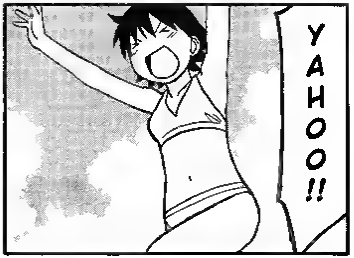
TRY TO GET THE MOST!
EVERY-ONE WHO'S NICE TO ME WILL GET A STAMP.

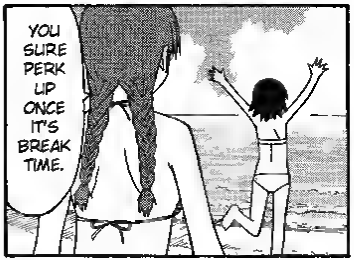
TOO HARD

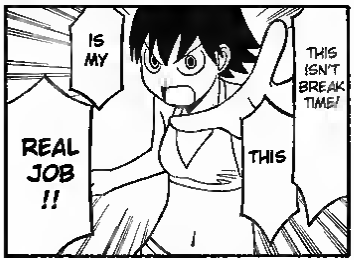
PENCIL

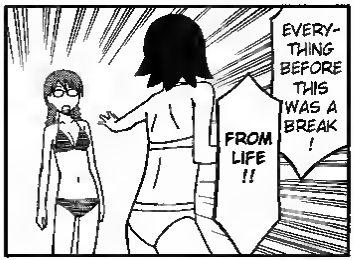

APPA-RENTLY SHE LEFT IT IN THERE WHEN SHE WAS GETTING SOME JUICE.
AND I'M THINKING, WHY'D YOU PUT IT IN THERE IN THE FIRST PLACE!?
Right?

ALIVE


YAHOO!!

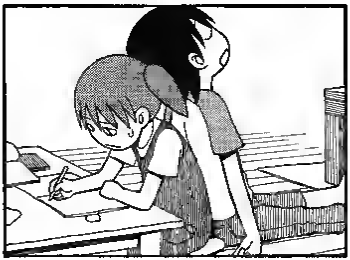

YOU SURE PERK UP ONCE IT'S BREAK TIME.


IS MY
REAL JOB !!
THIS
THIS ISN'T BREAK TIME!


EVERY-THING BEFORE THIS WAS A BREAK !
FROM LIFE !!

A PEST

?



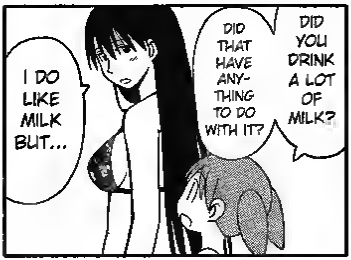
IF YOU'RE NOT GONNA STUDY, AT LEAST BE LIKE OSAKA AND STAY STILL!!

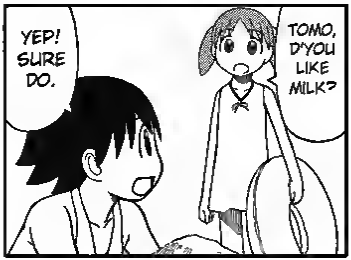
azumanga daioh
SUPPLEMENTARY MATERIALS

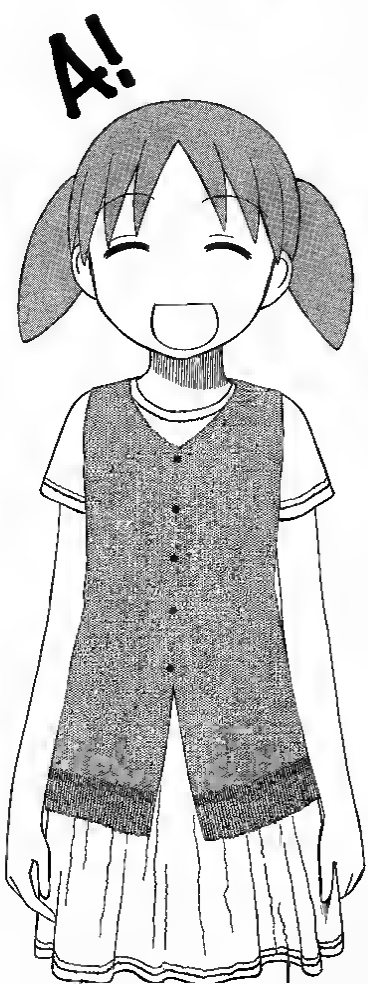
BY AZUMA KIYOHIKO

12TH GRADE PT 2

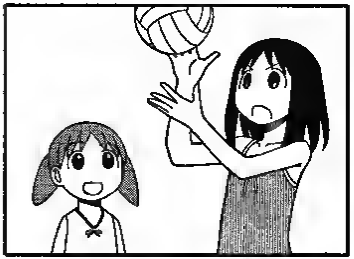
CAUSE AND EFFECT

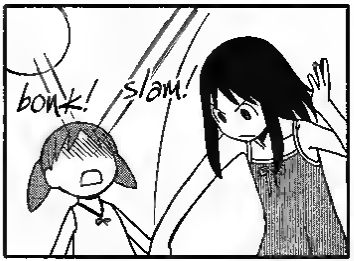


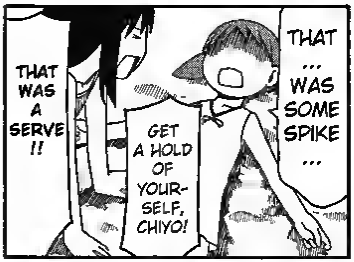




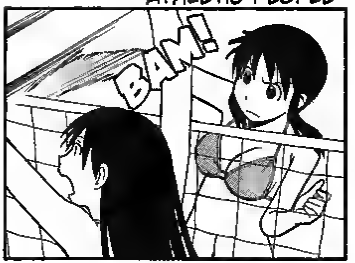
ATTACK

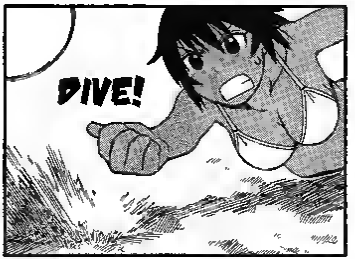


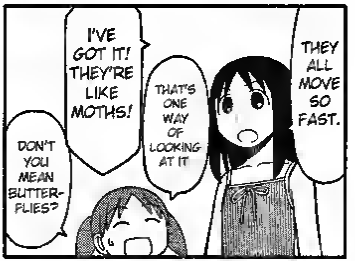


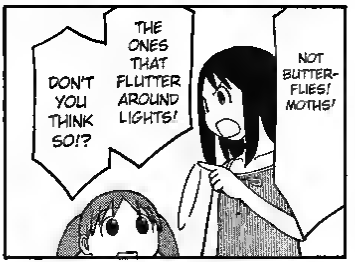


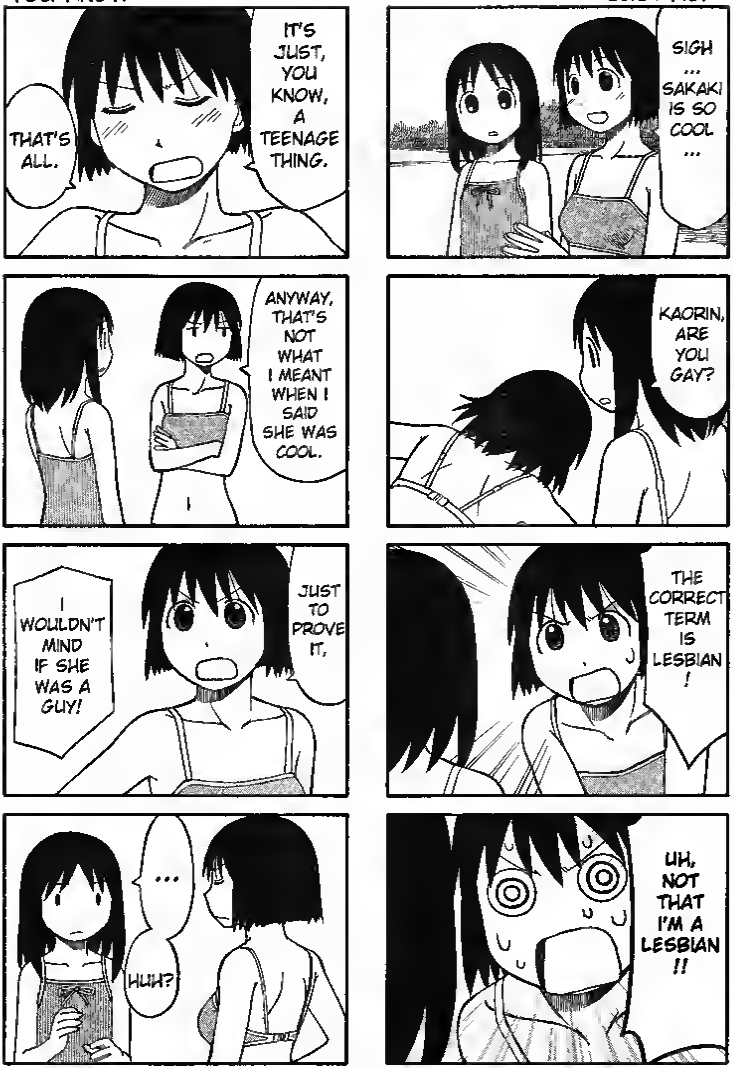
ATHLETIC PEOPLE



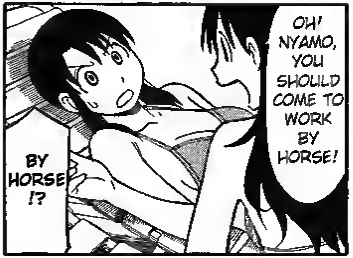


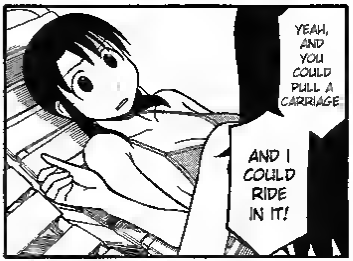


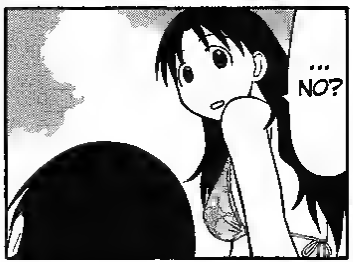



YOU KNOW
IT'S JUST, YOU KNOW, A TEENAGE THING.
THAT'S ALL.
JUST ASK
SIGH ... SAKAKI IS SO COOL ...
ANYWAY, THAT'S NOT WHAT I MEANT WHEN I SAID SHE WAS COOL.
KAORIN, ARE YOU GAY?
JUST TO PROVE IT,
I WOULDN'T MIND IF SHE WAS A GUY!
THE CORRECT TERM IS LESBIAN!
...
HUH?
UH, NOT THAT I'M A LESBIAN!!

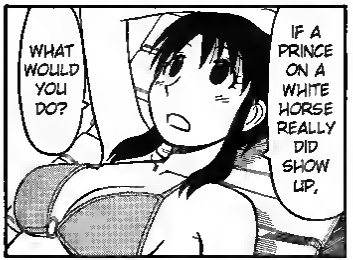
SURPRISING



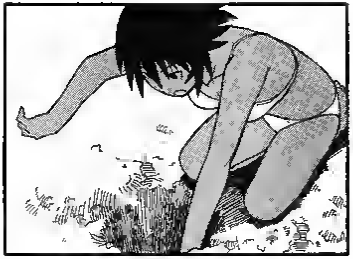


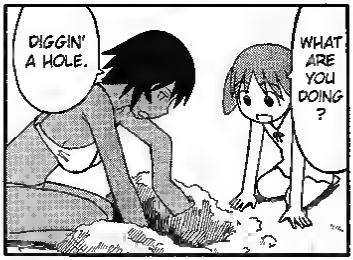


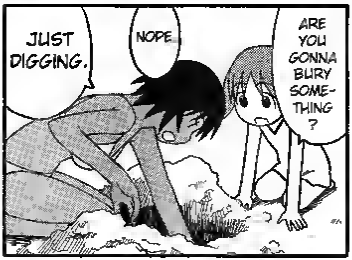
A PRINCE

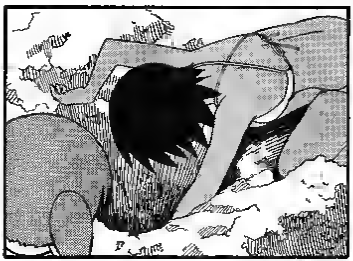


SIMPLICITY

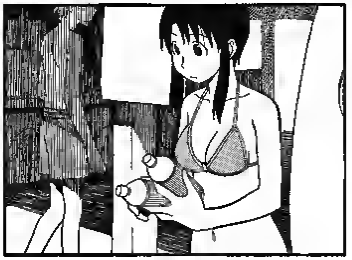


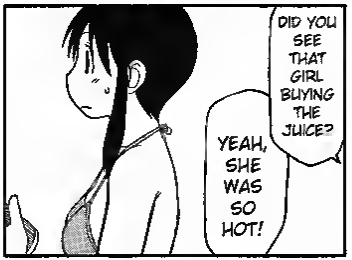




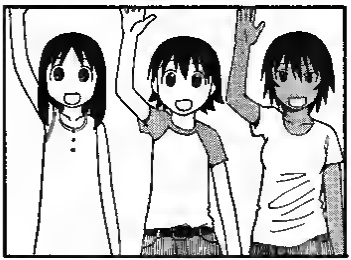


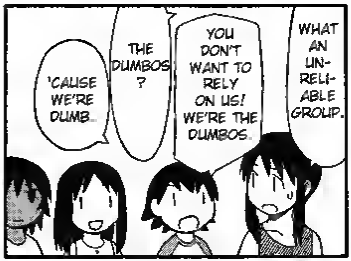
CONFIDENCE



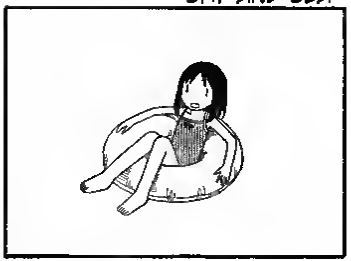


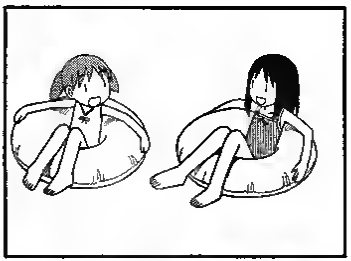
WHOSE TURN?

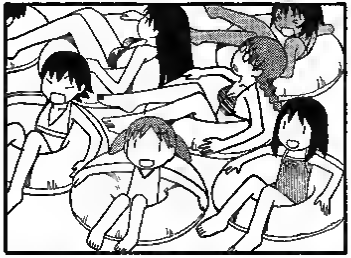


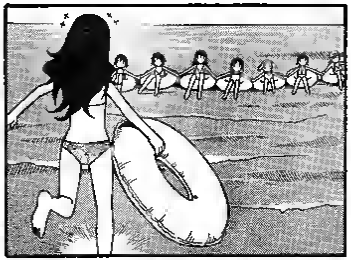


SKY AND SEA









THE UNIVERSE
THE UNIVERSE IS AMAZING.
AQUARIUS?
WOW, LOOK AT ALL THE STARS.
LOOKING UP AT SPACE,
HUMANS SEEM SO SMALL,
AND OUR PROBLEMS SO TINY AND STUPID...
WOW... THAT'S MARS ...?
THE ONE ON THE LEFT
THAT BRIGHT RED ONE IS MARS.
NO,
NOT AT ALL.
IS THAT WHAT YOU'RE THINKING?
AREN'T YOU IN THE ASTRONOMY CLUB?
I AM.
...I ONLY KNOW A FEW OF THE MAIN CONSTELLATIONS...
SHOW ME ALL THE CONSTELLATIONS
AQUARIUS
WHERE'S AQUARIUS?
OH, I WAS JUST THINKING THAT, TOO.
I WAS THINKING HOW GOOD THE CURRY WAS TONIGHT
AREN'T THE CONSTELLATIONS MORE LIKE 15 SECONDS?
JUST BECAUSE YOU'RE ON THE TRACK TEAM DOESN'T MEAN YOU CAN RUN 10 METERS IN 10 SECONDS!

AZUMANGA DAIOH: SUPPLEMENTARY MATERIALS
- THE END -